

Technical Data:

Ledino LED Working Light 60 W „Kalkum“ with power failure function (battery light 15 W)

220-240 V AC 50/60 Hz, 60 watts LED
4800 lumens, PF > 0.9, SDCM < 6, protection class 1
60 kWh/1000, energy class A+
cold white 6500 K, CRI > 80 Ra, not dimmable
4800 lm LED light correspond to
approx. 460 W halogen light
lifetime: 30000 h, switch cycles: 15000
110° beam angle, glass diffuser
die-cast aluminium, impact-proof housing IK 08
2 power sockets (230 V) with lid
Maximum load for both socket together: 3400 W!
Powerbank funktion: USB output 5 V/ 2.1 A
ON/OFF switch 60 W light
3 m cable (H07RN-F 3G1.5) with plug-in system
IP54 - protection against splashing water
H: 343 mm, W: 319 mm, D: 97 mm, 3.05 kg
3 years functional warranty* (does not apply to battery)
Power failure function: 15 watts LED, 1000 lumens
Li-Ion battery 7.4 V/ 4.4 Ah, up to 2.5 h working time
charging time 6-8 h, ON/OFF switch

**IK08 IP54 UN 3481
SV188**

*) The conditions of our functional warranty can be found on enclosed sheet and on the internet at
„<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



Li-ion

**Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!
Dispose battery separately.**

Every consumer is required by law to bring all batteries and rechargeable batteries,
whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the com-
munal authority or borough or run commercially, so that they can be disposed of in an
environmentally friendly manner. Please only hand in fully discharged batteries!



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

If the unit is no longer operational, every consumer is required by law to dispose of used
devices separate from household waste, e. g. at a collection point run by the communal
authority borough. In this way, used devices can be recycled and waste materials disposed
of in an environmentally friendly manner.

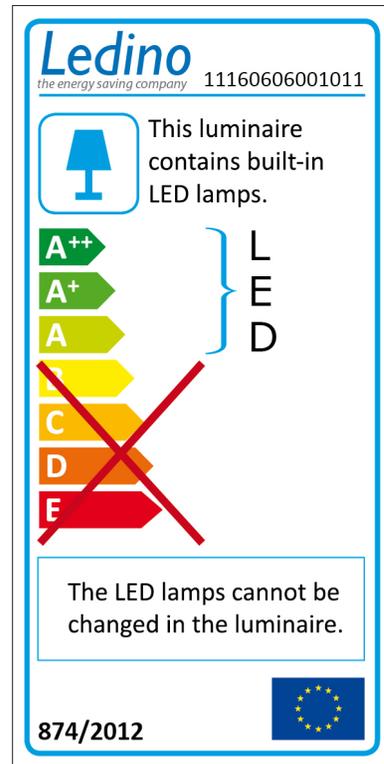
For this reason, electrical equipment is labelled with the displayed symbol.



We hereby confirm that the products are in line with the regulations – and in particular
with the protection requirements – of the European Union’s directive on the harmonisation
of the legislation relating to electromagnetic compatibility (2014/30/EU), the low voltage
directive 2014/35/EU, the directive for Energyrelated Products 2009/125/EG and the RoHS
directive 2011/65/EC.

Ledino Deutschland GmbH
the energy saving company

Spitzahornweg 1
14974 Ludwigsfelde/ Berlin
Germany



Ledino LED LIGHTING
the energy saving company

Ledino LED-Arbeitsstrahler
Kalkum
11160606001011

Bedienungsanleitung



Hohe Energieeinsparung • Energieklasse A+ • Lange Lebensdauer
Geringe Wärmeabstrahlung • 100 % Licht sofort • Quecksilberfrei

WICHTIG:

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, konsultieren Sie bitte Ihren Händler.

Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Transportschäden sind dem Spediteur/ Zusteller anzugeben.

⚠ SICHERHEIT:

Stromschlag-Gefahr!

Ein Stromschlag kann schwere Verletzungen hervorrufen oder sogar zum Tode führen.

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen. Der Strahler ist ausschließlich für eine Netzspannung von 220V – 240V~ / 50/60Hz geeignet. Beide Steckdosen zusammen dürfen nur mit maximal 3400 W belastet werden. Die Zuleitung ist immer komplett abzuwickeln. Verlegen Sie die Zuleitung und abgehenden Kabel so sicher, dass niemand stolpern oder hängenbleiben kann

Achtung Brandgefahr!

Wenn Akkus defekt, beschädigt oder manipuliert sind kann es unter bestimmten Umständen zur Selbstentzündung kommen! Lagern Sie defekte Akkus und Strahler nicht in brennbarer Umgebung.

Auch der unsachgemäße Umgang mit dem Lithium-Ionen Akku kann Brände und/ oder schwere Verletzungen verursachen oder das Gerät zerstören.

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften:

- Prüfen Sie alle Teile regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie den Strahler nicht, wenn dessen Gehäuse oder das Kabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Setzen Sie Akku und Geräte nicht Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Akku-Verdrahtung und -Anschlüssen nicht manipulieren.
- Öffnen, manipulieren oder beschädigen Sie den Akku nicht.
- Schützen Sie die Leuchte vor Strahlwasser und tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein.
- Schützen Sie die Anschlüsse, die Netzstecker und die Steckdosen vor Feuchtigkeit. Benutzen Sie die Steckdosen nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, bei Regen oder bei möglicher Nässe durch Strahlwasser. Fassen Sie Netzstecker und Steckdosen niemals mit feuchten Händen an.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes im Gebrauchszustand. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

⚠ WARNUNG:

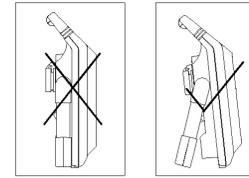
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Schauen Sie nicht direkt in die Arbeitslampe, wenn sie eingeschaltet ist.

Führen Sie niemals Wartung oder Reinigung durch, während das Gerät unter Spannung ist.

Verwenden Sie nur Wasser mit Geschirrspülmittel und weiche Tücher zur Reinigung.

User Instructions



Secure the lamp against tipping - open the stand completely before using.

Lay the power cable and outgoing cables so securely that nobody can stumble or tangle.

Maximum load for both sockets together: 3400 W



Please note!

Please do not operate the lamp for longer than 24 hours.

Protect the battery from damage (risk of fire!).

The battery should be charged after 6 months at the latest.

The battery will be charged automatically when the power is supplied.

The charging will stop automatically when the battery is full.

The battery emergency lighting works when there is no power supply is present or there is a power failure.

- The battery is being charged, the control LED lights up red.

- Battery fully charged, control LED lights up green.

- Battery almost empty, control LED lights up orange.



Battery disposal

Remove the housing screws and open the housing. Carefully pull the cable plug out of the socket or cut the cables. Carefully remove the battery. Please note that there is no short circuit on the battery, possibly tape the wires individually with adhesive strips.

Batteries are not allowed in the household waste! Every consumer is legally obliged to hand over all batteries to a collection point in his community / district or in stores.

Technische Daten:

Ledino LED-Arbeitsstrahler 60 W „Kalkum“ mit Stromausfallfunktion (Akkulicht 15 W)

220-240 V AC 50/60 Hz, 60 Watt LED
4800 Lumen, PF > 0,9, SDCM < 6, Schutzklasse 1
kaltweiß 6500 K, CRI > 80 Ra, nicht dimmbar
60 kWh/1000, Energieklasse A+
4800 lm LED-Licht entspricht ca. 460 W Halogenlicht
30000 Std. Lebensdauer, 15000 Schaltzyklen
110° Abstrahlwinkel, Blendschutzdiffusor
Aludruckgussgehäuse, Schlagfestigkeit IK08
2 Steckdosen (230 V) mit Deckel

Maximale Last für beide Steckdosen zusammen: 3400 W!

Powerbankfunktion: USB-Ausgang 5 V/ 2,1 A
EIN-/Aushalter 60 W LED-Licht
3 m Zuleitung (H07RN-F 3G1.5) mit Plug-In System
IP54 - gegen Spritzwasser geschützt
H: 343 mm, B: 319 mm, T: 97 mm, 3,05 kg
3 Jahre Funktionsgarantie* (gilt nicht für Akkus)

Stromausfallfunktion: 15 W LED, 1000 lm
Li-Ionen Akku 7,4 V/ 4,4 Ah, bis zu 2,5 Std. Arbeitszeit
Ladezeit 6-8 Std., EIN/Aus-Schalter

**IK08 IP54 UN 3481
SV188**

*) Die Bestimmungen zu unserer Funktionsgarantie finden Sie auf dem beigelegtem Blatt und im Internet unter „<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Akku abklemmen und einzeln entsorgen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben!



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Wir bestätigen, dass diese Produkte den Vorschriften, insbesondere den Schutzanforderungen, entsprechen, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), sowie der Vorschrift für Niederspannung 2014/35/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG und der Vorschrift für RoHS 2011/65/EU festgelegt sind.

Ledino Deutschland GmbH
the energy saving company

Ledino
the energy saving company 11160606001011

 Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

A++
A+
A
B
C
D
E

} LED

Die LED-Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

874/2012 

Ledino LED LIGHTING
the energy saving company

Ledino LED Working Light
Kalkum
11160606001011

Instruction Manual



high energy saving • energy class A+ • long lifetime • low heat emission • 100 % light immediately • mercury-free

Spitzahornweg 1
14974 Ludwigsfelde/ Berlin
Germany

IMPORTANT:

Read all instructions carefully.

Only use the unit as described in these instructions.

Any other use will be deemed as not in accordance with the instructions and may lead to damage to property or even injury to persons.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by use not in accordance with the instructions.

If you do not understand this instruction, contact your dealer.

Check the device for transport damage.

Those has to be reported to the forwarder/carrier.

⚠ SAFETY:

Risk of electric shock!

Electrical shock can may result in serious injury or death.

Deficient electrical installation or excessive mains voltage may result in an electrical shock. The floodlight is only suitable for use with a power supply voltage of 220 V–240 V AC 50/60 Hz. The maximum load for both socket together is 3400 W.

Do not coiled the cable at use the sockets. Lay the power cable and outgoing cables so securely that nobody can stumble or tangle.

Attention: Danger of fire hazard!

If rechargeable batteries are defective, damaged or tampered with the self ignition may occur under certain circumstances! Store defective rechargeable batteries and lamps not in inflammable environment.

This device utilizes a rechargeable Lithium-ion battery that can rupture, ignite and cause serious injury if being used improperly.

Please observe the following safety rules:

- Check all parts regularly for damage. If the floodlight, plug or cable is defective or shows other signs of visible damage, immediately pull the mains plug from the socket and do not use the floodlight.
- Do not expose batteries and device in to fire or high temperature.
- Do not tamper with battery wiring and contacts.
- Do not modify, puncture or damage the batteries.
- Protect the lamp from water jets and do not immerse the device in water.
- Never perform maintenance or cleaning while electric tension is not de-energized.
- Protect the connections, the power plug and the sockets from moisture. Do not use the sockets when there is high humidity, when it is raining or when it is wet with water jets. Never touch the power plug and socket with wet hands.
- Never open the unit case of the floodlight in normal using. Repairs may only be carried out by an authorised specialist workshop. Only use parts which conform to the original unit specifications. There are electrical and mechanical parts in this unit which are essential in order to avoid exposure to sources of danger.

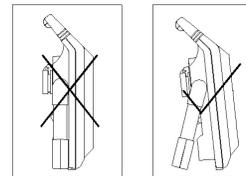
⚠ WARNING:

Keep out of the reach of children.

Do not look directly into the floodlight, when it is switched on.

Use only water with dishwashing liquid and soft cloths for cleaning.

Benutzerhinweise



Sichern Sie den Strahler vor der Benutzung gegen Umfallen, indem Sie die Stütze vollständig ausklappen.

Verlegen Sie die Zuleitung und abgehenden Kabel so sicher, dass niemand stolpern oder hängenbleiben kann.

Beide Steckdosen zusammen dürfen nur mit maximal 3400 W belastet werden.



Bitte Beachten!

Bitte lassen Sie die Lampe nicht länger als 24 Stunden in Betrieb.

Schützen Sie den Akku vor Beschädigung (Brandgefahr!).

Der Akku sollte spätestens nach 6 Monaten geladen werden.

Der Akku wird automatisch aufgeladen werden, wenn die Stromversorgung erfolgt.

Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku voll ist.

Die Akkubotbeleuchtung funktioniert, wenn keine Stromversorgung vorhanden ist bzw. ein Stromausfall vorliegt.

- Akku wird geladen, Kontroll-LED leuchtet rot.
- Akku vollständig geladen, Kontroll-LED leuchtet grün.
- Akku fast leer, Kontroll-LED leuchtet orange.



Akkuentorgung

Die Gehäuseschrauben entfernen und Gehäuse öffnen. Den Kabelstecker vorsichtig aus Buchse ziehen oder die Kabel durchtrennen. Den Akku vorsichtig entnehmen. Bitte Beachten Sie das keine Kurzschluss am Akku entsteht, kleben Sie evtl. die Drähte einzeln mit Klebestreifen ab. Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Akkus, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.